

<b>STN</b>	<b>Sklené a porcelánové smalty Terminológia Časť 1: Termíny a definície (ISO 19496-1: 2017)</b>	<b>STN EN ISO 19496-1</b>  94 5040
------------	---	--

Vitreous and porcelain enamels  
Terminology  
Part 1: Terms and definitions

Emaux vitrifiés  
Terminologie  
Partie 1: Termes et définitions

Emails und Emailierungen  
Terminologie  
Teil 1: Begriffe

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 19496-1: 2017.  
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.  
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 19496-1: 2017.  
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.  
It has the same status as the official versions.

#### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 19496-1 zo septembra 2017, ktorá od 1. 9. 2017 nahradila STN EN 15826 z augusta 2010 v celom rozsahu.

**127347**

## Národný predhovor

Táto norma obsahuje dve národné informatívne prílohy.

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

Tento dokument neobsahuje žiadne normatívne referenčné dokumenty.

### Vypracovanie normy

Spracovateľ: Natália Kočanová – CENISO, Bratislava

Technická komisia: TK 76 Korózia a ochrana proti korózii

**Sklené a porcelánové smalty  
Terminológia  
Časť 1: Termíny a definície  
(ISO 19496-1: 2017)**

Vitreous and porcelain enamels  
Terminology  
Part 1: Terms and definitions  
(ISO 19496-1: 2017)

Emaux vitrifiés  
Terminologie  
Partie 1: Termes et définitions  
(ISO 19496-1: 2017)

Emails und Emailierungen  
Terminologie  
Teil 1: Begriffe  
(ISO 19496-1: 2017)

Túto európsku normu CEN schválil 8. marca 2017.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické údaje týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a oznámil to Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

## **CEN**

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

## Obsah

strana

<b>Európsky predhovor</b> .....	5
<b>1</b> Predmet normy .....	6
<b>2</b> Normatívne odkazy.....	6
<b>3</b> Termíny a definície .....	6
<b>Príloha A</b> (normatívna) – Zoznam krížových odkazov alternatívnych termínov .....	36
<b>Národná príloha NA</b> (informatívna) – Abecedný zoznam slovenských termínov, ich alternatívnych termínov a anglických ekvivalentov.....	38
<b>Národná príloha NB</b> (informatívna) – Zoznam termínov pre chyby smaltu definovaných v európskej norme .....	47

## Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 19496-1: 2017) vypracovala technická komisia ISO/TC 107 Kovové a iné anorganické povlaky v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 262 Kovové a iné anorganické povlaky, vrátane ochrany proti korózii a koróznym skúšok kovov a zliatin, ktorej sekretariát je v BSI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do septembra 2017 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do septembra 2017.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Táto norma nahrádza EN 15826: 2009

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

## 1 Predmet normy

Tento dokument definuje termíny, ktoré sa vzťahujú na sklené a porcelánové smalty a ich technológiu. Zoznam nie je úplný a obsahuje len tie termíny, ktorých definícia sa považuje za potrebnú na správne a zodpovedajúce chápanie týchto procesov.

Uvedené interpretácie zodpovedajú používaniu v praxi v tejto oblasti a nemusia nevyhnutne súhlasiť s rovnakými termínmi používanými v iných oblastiach.

Na objasnenie, termín sklený smalt používaný v celej tejto európskej norme je synonymný s termínom porcelánový smalt, ktorý sa uprednostňuje v Spojených štátoch amerických a v niektorých ďalších krajinách.

## 2 Normatívne odkazy

V tomto dokumente nie sú žiadne normatívne odkazy.

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**